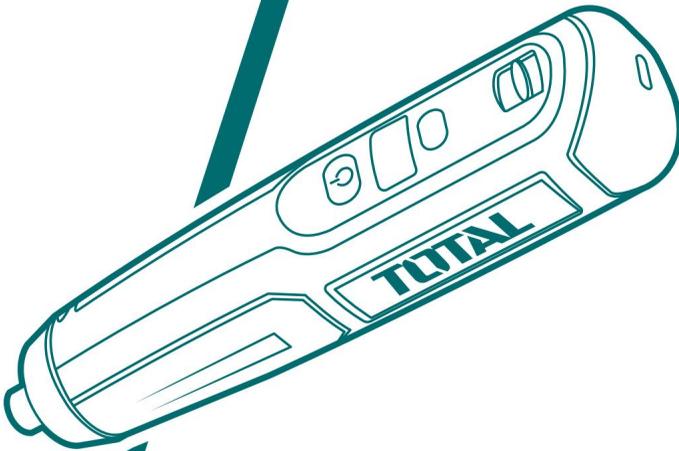


# TOTAL

## One-Stop Tools Station

TOTAL

BATTERIESCHRAUBENDREHER



**TSDLI0406, TSDLI040xy, TSDLI0406xy**

x (= unbeschriftet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M) y (= unbeschriftet, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

## EINFÜHRUNG

Lieber Kunde,  
 Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie der Marke TOTAL mit dem Kauf dieses Produkts entgegengebracht haben.  
 Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätsprüfungen unterzogen, die in den Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben sind.  
 Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unser Kunden- und Beratungsstelle:

**info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777**

**Importeur:** Madal Bal as, Industriegebiet Pýlůky 244, CZ-76001 Zlín, Tschechische Republik.

**Hersteller:** TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. Also 45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, China

**Erscheinungsdatum:** 28.02.2024

## IN DIESEM HANDBUCH UND AUF ETIKETTEN VERWENDETE SYMBOLE

	Sicherheitshinweis
	Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Werkzeug verwenden.
	CE-Konformitätskennzeichnung.
	Benutzen Sie zertifizierten Gehör-, Seh- und Atemschutz mit ausreichendem Schutzniveau.
	Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Mischmüll, siehe Kapitel zur Abfallentsorgung.
	Entsorgen Sie die Batterie nicht im Mischmüll, siehe Kapitel zur Abfallentsorgung.
	Recyceln Sie die Batterie immer.
	Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 40 °C aus.
	Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
	Setzen Sie die Batterie keinem Wasser aus.
	Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	V- Spannung
	DC Gleichstrom

## Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz



## BEACHTEN

Bitte machen Sie sich vor der Verwendung des Werkzeugs mit dessen Bedienungsanleitung vertraut, auch wenn Sie bereits mit der Verwendung von Werkzeugen ähnlicher Art vertraut sind. Benutzen Sie das Werkzeug nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass dieser diese Bedienungsanleitung beiliegt.  
 Packen Sie das Werkzeug vorsichtig aus und achten Sie darauf, keinen Teil des Verpackungsmaterials wegzuworfen, bevor Sie alle Teile gefunden haben. Wir empfehlen, zumindest für die Dauer des gesetzlichen Mängelanspruchs bzw. der Beschaffenheitsgarantie den Original-Versandkarton, das Verpackungsmaterial, den Kaufbeleg und die Haftungsbestätigung des Verkäufers bzw. die Garantiekarte aufzubewahren. Für den Transport empfehlen wir, das Werkzeug wieder in die Originalverpackung des Herstellers zu verpacken.



## NOTIZ

Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen stimmen möglicherweise nicht immer mit der Realität überein. Ihr Zweck besteht darin, die Hauptprinzipien des Tools zu beschreiben. Die hier aufgeführten Texte, Zeichnungen, Fotos und sonstigen Elemente unterliegen jedoch dem Urheberrecht. Jeder Missbrauch oder unerlaubte Vervielfältigung ist strafbar.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



## WARNUNG

Alle mit diesem Werkzeug gelieferten Sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisungen, Abbildungen und Vorschriften müssen gelesen werden. Die Nichtbeachtung aller folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Anweisungen und Gebrauchsanweisungen müssen zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezeichnet in allen folgenden Warnhinweisen ein netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit flexiblen Kabel) oder ein akkubetriebenes Elektrowerkzeug (ohne flexibles Kabel).

## 1) Sicherheit der Arbeitsumgebung

- Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein. Chaotisch und dunkel Räume sind oft die Ursache für Unfälle.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorhanden sind. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen ist es erforderlich, den Zugriff von Kindern und anderen Personen zu verhindern. Wenn der Bediener gestört wird, kann er die Kontrolle über die ausgeführte Tätigkeit verlieren.

## 2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des beweglichen Netzteils des Elektrowerkzeugs muss mit dem Stromnetz übereinstimmen. Die Gabel darf niemals in irgendeiner Weise verändert werden. Bei Werkzeugen mit Schutzleiteranschluss dürfen keine Steckeradapter verwendet werden. Stecker, die durch Modifikationen nicht beeinträchtigt werden, und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- b) Der Bediener darf mit seinem Körper keine geerdeten Gegenstände berühren, wie z. B. Rohre, Zentralheizungselemente, Öfen und Kühlschränke. Das Risiko eines Stromschlags ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- c) Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt werden. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) Die bewegliche Lieferung darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Elektrowerkzeuge dürfen nicht am Kabel getragen oder gezogen werden, noch darf der Stecker durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Die Versorgung muss vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen geschützt werden. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

- e) Wenn das Elektrowerkzeug im Freien verwendet wird, muss ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn das Elektrowerkzeug in Nassbereichen verwendet wird, ist es notwendig, eine Stromversorgung zu verwenden, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) geschützt ist. Der Einsatz eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. Der Begriff „Fehlerstromschutzschalter (RCD)“ kann durch „Hauptschutzschalter (GFCI)“ oder „Leckstromschutzschalter (ELCB)“ ersetzt werden.

### 3) Sicherheit von Personen

- a) Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen muss der Bediener aufmerksam und aufmerksam sein auf das, was er tut, und muss konzentriert und nüchtern denken. Elektrowerkzeuge dürfen nicht verwendet werden, wenn der Bediener müde ist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten steht. Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) Persönliche Arbeitsschutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie z. B. eine den Arbeitsbedingungen entsprechende Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, eine harte Kopfbedeckung oder ein Gehörschutz verringern das Verletzungsrisiko.

- c) Ein unbeabsichtigtes Starten der Maschine ist zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken und/oder wenn Sie den Akku anschließen oder das Werkzeug anheben oder tragen. Das Tragen des Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einstecken des Werkzeugsteckers bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

- d) Vor dem Einschalten des Werkzeugs müssen alle Einstellwerkzeuge oder Schlüssel entfernt werden. Ein Einstellwerkzeug oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil eines Elektrowerkzeugs befestigt bleibt, kann zu Verletzungen führen.

- e) Der Bediener darf nur dort arbeiten, wo er sicher hinkommen kann. Der Bediener muss stets eine stabile Haltung und das Gleichgewicht beibehalten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Der Bediener muss seine Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fernhalten. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Möglichkeiten zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammelgeräten vorhanden sind, muss sichergestellt werden, dass diese Geräte ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Durch den Einsatz dieser Geräte kann die Gefährdung durch den entstehenden Staub verringert werden.

- h) Der Bediener darf aufgrund der Routine, die sich aus der häufigen Verwendung des Werkzeugs ergibt, nicht selbstgefällig werden und anfangen, die Sicherheitsprinzipien des Werkzeugs zu ignorieren. Unachtsames Handeln kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

### 4) Verwendung und Wartung von Elektrowerkzeugen

- a) Elektrowerkzeuge dürfen nicht überlastet werden. Es ist notwendig, die richtige Elektrizität zu verwenden

Werkzeuge, die für die auszuführende Arbeit konzipiert sind. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.

- b) Elektrowerkzeuge, die sich nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten lassen, dürfen nicht verwendet werden. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über einen Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Vor jeder Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder vor der Lagerung des Elektrowerkzeugs ist es erforderlich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen und/oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug zu entfernen, sofern dieser abnehmbar ist.

Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.

- d) Unbenutzte Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die mit dem Elektrowerkzeug nicht vertraut sind. Andernfalls darf die Verwendung des Elektrowerkzeugs nicht gestattet werden. Elektrowerkzeuge sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.

- e) Elektrowerkzeuge und Zubehör müssen gewartet werden. Es muss überprüft werden. Achten Sie beim Einstellen beweglicher Teile und ihrer Beweglichkeit auf Risse, gebrochene Teile und alle anderen Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Sollte das Werkzeug beschädigt sein, muss es vor der weiteren Verwendung repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- f) Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Bei ordnungsgemäß gewarteten und geschärften Schneidwerkzeugen besteht eine geringere Gefahr, dass sie sich am Material verhaken oder sich verklemmen, und die Arbeit mit ihnen ist leichter zu kontrollieren.

- g) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitsgeräte usw. Es muss gemäß dieser Anleitung und in der Art und Weise verwendet werden, wie es für das jeweilige Elektrowerkzeug unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeiten vorgeschrieben ist. Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Tätigkeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Griffe und Griffflächen müssen trocken, sauber und fettfrei gehalten werden. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen kein sicheres Halten und Beherrschen des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

### 5) Verwendung und Wartung von Akkuwerkzeugen

- a) Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.

- b) Benutzen Sie das Werkzeug nur mit einem Akku, der speziell für das jeweilige Werkzeug entwickelt wurde. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.

- c) Wenn der Akku nicht verwendet wird, schützen Sie ihn vor Kontakt mit anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen könnten, dass sich ein Akkukontakt mit einem anderen verbindet. Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

- d) Bei unsachgemäßer Verwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie austreten; Vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen. Bei versehentlichem Kontakt mit diesen Flüssigkeiten spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser aus. Wenn die Flüssigkeit außerdem ins Auge gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.

- e) Ein Akku oder Werkzeug, das beschädigt oder generalüberholt ist, darf nicht verwendet werden. Beschädigte oder veränderte Batterien können sich fehlerhaft verhalten, was zu Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr führen kann.

- f) Akkupacks oder Werkzeuge dürfen weder Feuer noch übermäßiger Hitze ausgesetzt werden. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.

- g) Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden und der Akku oder das Werkzeug darf nicht außerhalb des in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs geladen werden. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## 6) Dienst

- a) Lassen Sie Ihr Akkuwerkzeug von einer qualifizierten Person reparieren

Verwenden Sie identische Ersatzteile. Dadurch wird die gleiche Sicherheit des Werkzeugs wie vor der Reparatur gewährleistet.

- b) Beschädigte Akkupacks dürfen niemals repariert werden. Akkupacks sollten nur vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter repariert werden.

## SICHERHEITSHINWEIS FÜR SCHRAUBENDREHER

- Verwenden Sie geeignete Ortungsgeräte, um versteckte Verteilerleitungen aufzuspüren bzw. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Versorgungsunternehmen. Der Kontakt mit Stromleitungen kann zu Bränden und Stromschlägen führen. Eine Beschädigung der Gasleitung kann zu einer Explosion führen. Das Eindringen in die Wasserleitung führt zu Sachschäden.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Befestigungselement mit verborgenen Leitungen in Berührung kommen könnte. Wenn der Stecker mit einem stromführenden Leiter in Kontakt kommt, kann elektrischer Strom durch die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs fließen und den Bediener verletzen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug fest. Beim Anziehen und Lösen von Schrauben können hohe Reaktionsmomente auftreten.
- Sichern Sie das Werkstück. Das Werkstück wird durch eine Vorrichtung oder einen Schraubstock fest gehalten sicherer befestigt, als wenn Sie es in der Hand halten würden.
- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Das Bereitstellungstool kann behindern und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

## RESTRISIKO

**Auch wenn dieses Elektrowerkzeug bestimmungsgemäß verwendet wird, können nicht alle Restrisikofaktoren beseitigt werden. Aufgrund der Konstruktion und Gestaltung dieses Werkzeugs können folgende Risiken auftreten:**

- Gesundheitsschäden durch Vibrationen beim Umgang mit Elektrowerkzeugen
  - bei längerer Haltbarkeit oder bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung seine ordnungsgemäße Wartung durchgeführt wird.
  - Verletzungen und Schäden durch zerstörtes Zubehör, die plötzlich eingetreten sind Schaden.
- Hörschäden.
- Beim Wechseln der Arbeitsgeräte besteht Verletzungsgefahr für die Finger.
- Verletzungsgefahr durch Kontakt mit rotierenden oder heißen Werkzeugteilen.
- Gesundheitsgefährdung durch Einatmen aufgewirbelter Stäube beim Bearbeiten des Werkstücks Material.



### WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Gebrauchs ein elektromagnetisches Feld. Dieses elektromagnetische Feld kann in bestimmten Fällen die Funktion aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, sich vor der Verwendung dieses Elektrowerkzeugs an ihren Arzt und den Implantathersteller zu wenden.

## TECHNISCHE DATEN

MODELL	TSDLI0406 / TSDLI040xy / TSDLI0406xy
Akkumulator	Li-Ion, 1.300 mAh
Nennversorgungsspannung	4 V DC MAX
Ladezeit	Ungefähr 1,5 Stunden
Nenngeschwindigkeit	Drehzahlbereich: 200 min <sup>-1</sup>
Maximales Drehmoment	5 Nm
Bithalter	1/4 Zoll (6,35 mm)
Gewicht	0,28 kg
Ladebuchse	USB-C

Erläuterungen:

x (= keine Beschriftung, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)

y (= keine Beschriftung, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

Lärm und Vibrationen	
Schalldruckpegel LpA	57,3 dB(A); Unsicherheit K= ± 3 dB(A)
Schalleistungspegel LwA max.	68,7 dB(A); Unsicherheit K= ± 3 dB(A)
Vibrationspegel ah,w	0,4 m/s <sup>2</sup> ; Unsicherheit K= ± 1,5 m/s <sup>2</sup>

- Der angegebene Gesamtvibrationswert und der angegebene Geräuschemissionswert wurden gemessen gemäß einer Standardtestmethode und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Zur vorläufigen Ermittlung der Belastung können auch der deklarierte Schwingungssummenwert und der deklarierte Lärmemissionswert herangezogen werden.



### WARNUNG

Vibrationen und Geräuschemissionen beim tatsächlichen Einsatz des Werkzeugs können je nach Einsatzart des Werkzeugs, insbesondere der Art des zu bearbeitenden Werkstücks, von den angegebenen Werten abweichen.

Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist, und im Leerlauf), zusätzlich zur Startzeit).

**WARNUNG**

Erlauben Sie **NICHT**, dass die Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit diesem Werkzeug bei wiederholter Verwendung die strikte Einhaltung der Sicherheitshinweise für dieses Produkt ersetzt. Missbrauch oder Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung dargelegten Sicherheitsregeln können zu schweren Verletzungen führen.

**NOTIZ**

Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

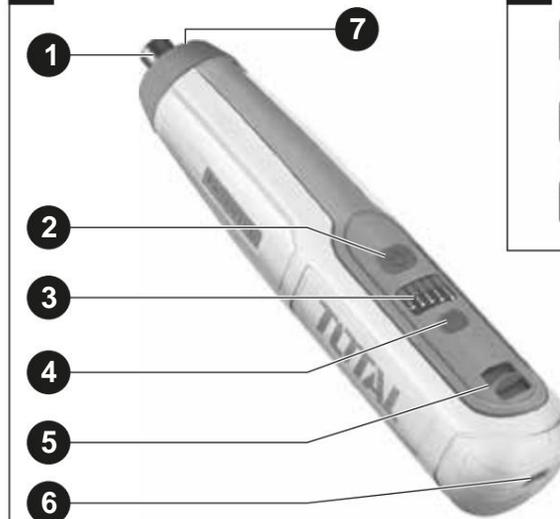
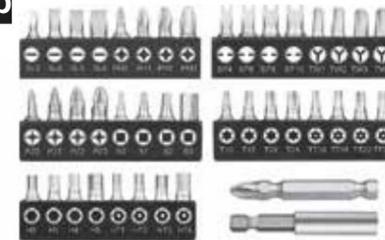
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**VERWENDUNGSZWECK****Richtige Verwendung und Eigenschaften**

- Dieser AKU-Schraubendreher ist zum Anziehen und Lösen von Schrauben und Schrauben innerhalb seines Drehmoments bestimmt und dient als Helfer bei alltäglichen Arbeiten im häuslichen Umfeld.
- Das Fehlen eines Stromkabels sorgt für Freiheit und Komfort bei der Arbeit und Handhabung mit Werkzeugen. Dadurch kann das Gerät vorteilhaft für Arbeiten an Orten eingesetzt werden, an denen der Einsatz von Elektrowerkzeugen mit Stromkabel aufgrund fehlender Versorgungsnetze nicht möglich ist.
- Dieses Tool ist für private, nicht professionelle Benutzer gedacht.

**Unsachgemäßer Gebrauch**

- Dieses Werkzeug darf nicht für andere als die oben aufgeführten Zwecke verwendet werden.
- Dieses Werkzeug darf nicht im Regen verwendet werden.
- An diesem Werkzeug dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Dieses Werkzeug darf nicht unter extremen Bedingungen (extremer Staub, extreme Temperaturen usw.) und unter schwerer Belastung verwendet werden.
- Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche und unter Einfluss stehende Personen (Alkohol, Drogen oder Medikamente) dürfen dieses Werkzeug nicht bedienen.

**HAUPTTEILE****1a****1b****1a**

1 Bit / Bithalter

2 Betriebsschalter

3 Drehmoment-/ Batterieladeanzeigen

4 Taste zum Einstellen des Drehmoments

5 Drehrichtungsschalter

6 Buchse für Ladekabel

7 LED-Beleuchtung

**1b**

Set aus Aufsätzen und Schraubendreher-Bits (der Inhalt des Sets kann je nach Schraubendreher-Modell variieren)

**VORBEREITUNG ZUM BETRIEB****Laden des Akkus**

- Batterie im Schraubendreher enthalten  
entladen oder nur teilweise geladen, daher muss es vor der Verwendung aufgeladen werden.
- Der Schraubendreher kann normal aufgeladen werden ein verfügbares USB-Kabel mit einem Micro-USB-Ende, das in die Buchse an der Unterseite des Schraubendrehers eingesteckt wird. • Je nach Kabeltyp stecken Sie das andere Ende entweder in ein externes Gerät mit USB-Anschluss (z. B. Computer, USB-Hub, Powerbank usw.) oder in einen USB-Netzwerkadapter, der an eine Steckdose angeschlossen ist. Der Ladevorgang beginnt, währenddessen blinkt die Anzeige für das extreme Drehmoment (Abb. 1a, Position 3).

**BEACHTEN**

Während des Ladevorgangs kann der Schrauber nicht durch Drücken des Betriebsschalters gestartet werden. Das ist kein Fehler.

- Die Ladezeit variiert je nach aktueller Version Ladezustand des Akkus. Wenn der Akku vollständig entladen ist, dauert das vollständige Aufladen etwa 1,5 Stunden.
- Wenn die Anzeige dauerhaft leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.

**NOTIZ**

Batterie in diesem Schraubendreher kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht. Der Griff des Schraubendrehers erwärmt sich beim Laden. Dies ist normal und keine Fehlfunktion.

**AUFMERKSAMKEIT**

Der Akku ist im Schraubendreher eingebaut, gehört also dazu und kann nicht entnommen werden!  
Es sei denn, Sie haben einen längeren Schraubendreher  
Lassen Sie das Gerät während der Nutzungsdauer nicht an der Stromquelle angeschlossen, sondern ziehen Sie immer den Netzstecker.

**VERWENDEN****WARNUNG**

Bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen, überprüfen Sie es stets auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Benutzen Sie ein beschädigtes Werkzeug nicht und lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter reparieren. Sollte das Werkzeug während des Gebrauchs beschädigt werden, schalten Sie es sofort aus. Lassen Sie es schnellstmöglich von einem autorisierten Servicecenter reparieren.

**Biteinfügung/-extraktion****BEACHTEN**

Vor dem Einsetzen des Bits oder Bits Der Betriebsschalter muss ausgeschaltet sein.

- Wählen Sie ein geeignetes Bit für die geplante Aktivität, da von seiner Wahl das Ergebnis und die Effizienz der Arbeit abhängen.
- Überprüfen Sie die Sauberkeit des Bits und reinigen Sie ihn ggf. mit einem geeigneten Tuch. Ein Gebisschaft, auf dem sich Staub, Steine usw. ablagern, kann den Halter beschädigen.
- Bevor Sie den Bit einsetzen oder entnehmen, stellen Sie den Drehrichtungsumschalter (Abb. 1a, Position 5) auf die mittlere Position. Dadurch wird die Spindel gegen Bewegung gesichert.
- Führen Sie den Bit bis zum Anschlag in den Bithalter ein.
- Um einen Bit zu entfernen, ziehen Sie ihn einfach aus dem Bithalter.

**NOTIZ**

Ein Magnet auf der Rückseite des Halters verhindert, dass der Bit herausfällt, wenn der Schraubendreher senkrecht zur Schraube steht oder getragen wird.

**Drehrichtung einstellen**

- Stellen Sie sie mit dem Drehrichtungsumschalter (Abb. 1a, Position 5) die gewünschte Bit-Drehrichtung ein:
  - Für Rechtslauf  
(zum Festziehen nach vorne) Bewegen Sie den Schalter NACH VORWÄRTS.
  - Um gegen den Uhrzeigersinn zu drehen (aktivieren), bewegen Sie den Schalter ZURÜCK.

**BEACHTEN**

Benutzen Sie den Drehrichtungsumschalter nur, wenn der Schrauber stillsteht. Andernfalls kann es beschädigt werden.

**Sperrn der Spindel gegen Drehung**

- Zur Sicherung der Spindel gegen Verdrehen Drehrichtungsumschaltung (Abb. 1a, Position 5) in die Mittelstellung bringen. Dadurch ist das Schrauben auch bei entladenerm Akku möglich, d.h. Das Werkzeug kann wie ein normaler Schraubendreher verwendet werden.

**Drehmomentauswahl**

- Mit dem Drehmoment-Einstellknopf (Abb. 1a, Position 4) können Sie je nach Art der Arbeit und Art der Schraube das erforderliche Drehmoment in 5 Stufen vorwählen.
- Das gewählte Drehmoment wird über die Anzeige (Abb. 1a, Position 3) angezeigt.

**Schrauben****BEACHTEN**

Überprüfen Sie stets die Drehrichtung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Benutzen Sie den Schalter, um die Drehrichtung erst dann zu ändern, wenn das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Eine Änderung der Drehrichtung vor dem Stoppen des Werkzeugs kann zu dessen Beschädigung führen.

- Wählen Sie die Drehrichtung und die Größe des Drehmoments.
- Fassen Sie den Griff des Schraubendrehers mit der Hand.
- Zum Starten des Schraubers  
Drücken Sie den Betriebsschalter (Abb. 1a, Position 2). Durch Drücken des Betriebsschalters leuchtet die LED auf, die den Arbeitsplatz beleuchtet.

**BEACHTEN**

Schauen Sie nicht direkt in das Licht oder direkt in die Lichtquelle.

- Zum Ausschalten den Betriebsschalter loslassen.

**Tipps für die Arbeit**

- Stellen Sie sicher, dass der verwendete Bit zum Schraubenkopf und seiner Größe passt. Wenn Sie einen zu kleinen oder zu großen Bit verwenden, beschädigen Sie den Schraubenkopf. Dies ist besonders wichtig bei Schrauben, die regelmäßig angezogen oder gelöst werden müssen.
- Beachten Sie die Unterschiede zwischen den verschiedenen Bits, z.B. PZ (Pozi) und PH (Phillips). Wenn Sie die PZ-Schraube mit dem PH-Aufsatz anziehen, beschädigen Sie die Kerbe im Schraubenkopf. Falsche Bits können aus der Schraube herausrutschen und Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie den Schraubendreher mit dem Werkzeug an Die Schraube nur im Ruhezustand anziehen. Ein rotierendes Werkzeug kann beim Anbringen von der Schraube abrutschen und Verletzungen verursachen.
- Halten Sie den Schraubendreher beim Arbeiten fest am Griff fest. Beim Anziehen oder Lösen von Schrauben können hohe Reaktionsmomente auftreten, die zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen können. • Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern und berühren Sie nicht das rotierende Werkzeug.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Befestigungselement verdeckte Kabel oder seine eigene Zuleitung berühren könnte. Der Kontakt eines Befestigungselements mit einem „stromführenden“ Leiter kann dazu führen, dass nicht isolierte Teile des elektromechanischen Werkzeugs beschädigt werden „unter Spannung“ steht und beim Benutzer zu einem Stromschlag führen kann.

## WARTUNG UND LAGERUNG



### BEACHTEN

Während der Inspektion oder Wartung darf das Gerät nicht mit dem Netzkabel des Ladegeräts in der Steckdose angeschlossen sein.

Trennen Sie das Werkzeug vor Wartungsarbeiten immer vom Netz.

Stellen Sie vor jeder Wartung, jedem Transport und jeder Lagerung des Schraubers den

Drehrichtungsschalter in die Mittelstellung.

Bei versehentlicher Inbetriebnahme durch Drücken auf die Spindel besteht Verletzungsgefahr.

Um die **SICHERHEIT** und **ZUVERLÄSSIGKEIT** des Werkzeugs zu wahren, dürfen Reparaturen oder Einstellungen nur von einem autorisierten **TOTAL-Servicecenter** oder dem **Servicecenter** des Unternehmens durchgeführt werden.

Verwenden Sie immer **Original-TOTAL-Ersatzteile**.

## Lagerung

- Bewahren Sie gereinigte Werkzeuge an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort bei Temperaturen bis zu 45° auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Strahlungswärmequellen, hoher Luftfeuchtigkeit und eindringendem Wasser.

## MÜLLENTSORGUNG

- Entsorgen Sie die Verpackung in den dafür vorgesehenen Behältern für den getrennten Abfall.
- Bei unbrauchbaren Akku-Geräten handelt es sich um Elektrogeräte, die nicht in den Restmüll geworfen werden dürfen, sondern gemäß der geltenden europäischen Richtlinie zur ökologischen Entsorgung/Verwertung an den entsprechenden Sammelstellen für Elektroschrott abgegeben werden müssen.



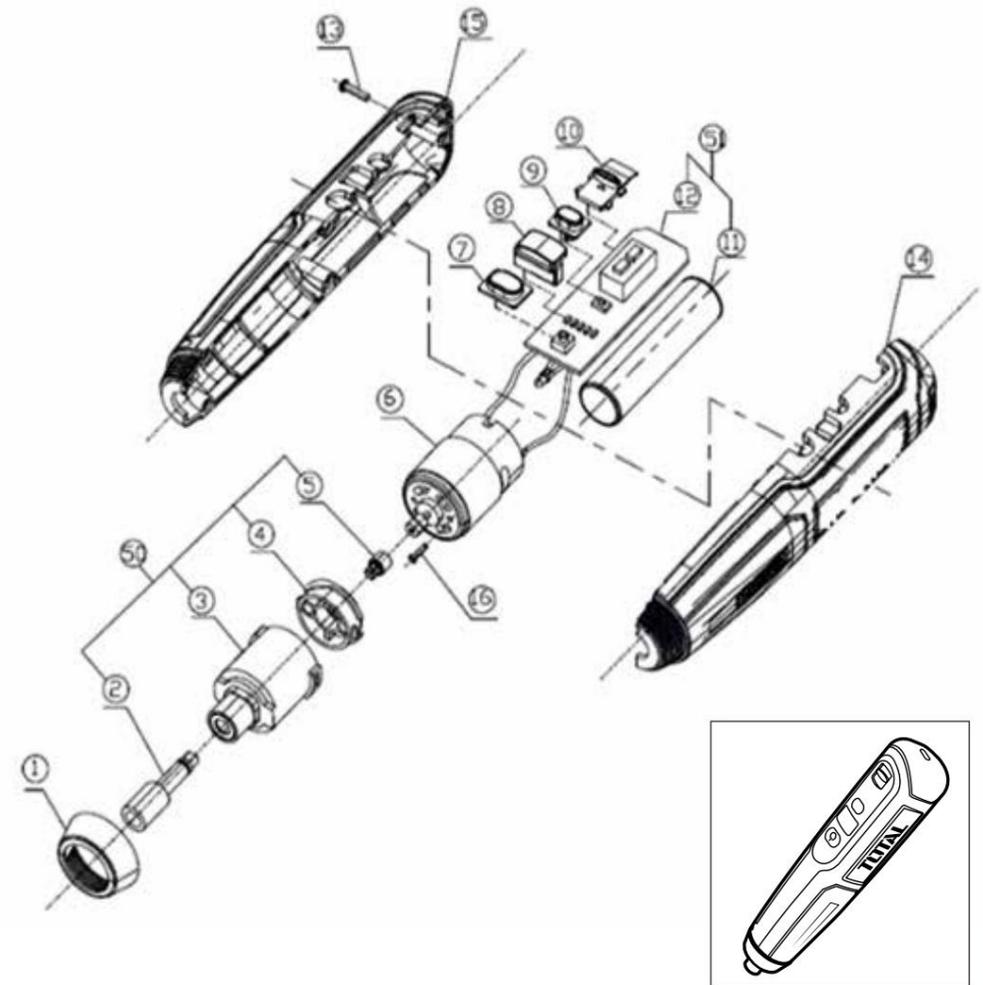
- Bevor Sie das Akkuwerkzeug an der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben, ist darauf zu achten, dass der eingebaute Akku aus dem Gerät entfernt wird. Lassen Sie den Akku von einem autorisierten Servicecenter entfernen. Wurde das Werkzeug aus Gründen der ökologischen Entsorgung einmal zerlegt, darf es nicht wieder zusammengebaut werden.

## Rutinewartung

- Werkzeuge für die Dauer ihrer Lebensdauer erfordert keine besondere Wartung. Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit des Werkzeugs und reinigen Sie es bei Bedarf.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche Werkzeuge leicht feuchter Stoff, getränkt mit z.B. in Seifenlauge. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere des Werkzeugs gelangt. Verwenden Sie zur Reinigung keine organischen Lösungsmittel, z.B. Verwenden Sie keine acetonhaltigen, scheuernden oder oxidierenden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Werkzeugs beschädigen würden.
- Wenn das Werkzeug ordnungsgemäß stoppt Funktion nicht mehr funktioniert, wenden Sie sich für eine Garantiereparatur an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an ein autorisiertes Servicecenter. Aus Sicherheitsgründen dürfen für die Reparatur des Werkzeugs nur Originalteile des Herstellers verwendet werden.

## DISTRESS-VERSAMMLUNG

TSDLI0406, TSDLI040XY, TSDLI0406XY



**ERSATZTEILLISTE****TSDLI0406, TSDLI040XY, TSDLI0406XY**

<b>C.</b>	<b>Teilebeschreibung</b>	<b>Ks</b>
1	Frontabdeckung	1
50	Getriebebaugruppe	1
2	Abtriebswelle	1
3	Getriebedeckel	1
4	Hintere Abdeckung	1
5	Getriebewelle	1
6	Motor	1
7	Netzschalter	1
8	Drehmoment-Einstellanzeigen	1
9	Drehmoment-Einstelltaste	1
10	Vorwärts-/Rückwärtsschalter	1
51	Elektronische Komponenten	1
11	Batterie	1
12	Fläche	1
13	Kreuzschlitzschraube ST2,5 x 10	5
14	Linke Abdeckung	1
15	Rechte Abdeckung	1
16	Kreuzschlitzschraube ST2,5 x 6	2

**GARANTIEZEITRAUM UND -BEDINGUNGEN****FÜR MÄNGEL (GARANTIE)**

Der Anspruch auf eine kostenlose Garantiereparatur ist im Gesetz Nr. geregelt. 89/2012 Slg., während die Haftung für Mängel an dem von Ihnen gekauften Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum gilt – wenn beispielsweise Auf der Verpackung oder dem Werbematerial ist für einen Teil oder das gesamte Produkt kein längerer Zeitraum angegeben.

Wenn Sie die unten aufgeführten Bedingungen erfüllen, die diesem Gesetz entsprechen, wird das Produkt kostenlos repariert.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Der Verkäufer ist verpflichtet, dem Verbraucher die Ware zu zeigen (sofern es die Natur erlaubt) und einen Kaufbeleg gemäß den gesetzlichen Bestimmungen ausstellen. Alle Daten im Kaufbeleg müssen zum Zeitpunkt des Verkaufs der Waren unauslöschlich vermerkt sein.
- Überlegen Sie bereits bei der Warenauswahl genau, welche Funktionen es gibt und Aktivitäten, die Sie vom Produkt benötigen. Die Tatsache, dass das Produkt Ihren späteren technischen Anforderungen nicht entspricht, ist kein Grund zur Reklamation.
- Bei der Inanspruchnahme einer kostenlosen Reparatur ist die Übergabe der Ware mit ordnungsgemäßem Kaufbeleg erforderlich.
- Um die Ware im Reklamationsfall entgegenzunehmen, sollte diese gereinigt und möglichst so verpackt werden, dass beim Transport keine Schäden entstehen (vorzugsweise in der Originalverpackung). Im Interesse einer genauen Diagnose des Defekts und seiner einwandfreien Beseitigung senden Sie bitte das Originalzubehör zusammen mit dem Produkt.
- Der Dienst haftet nicht für durch den Spediteur beschädigte Waren.
- Der Dienst übernimmt auch keine Verantwortung für das zugesandte Zubehör, das nicht zur Grundausstattung des Produkts gehört. Eine Ausnahme bilden Fälle, in denen das Zubehör aufgrund eines Produktfehlers nicht entfernt werden kann.
- Die Mängelhaftung („Gewährleistung“) gilt für versteckte und sichtbare Produktmängel.
- Die Garantiereparatur darf nur von einem autorisierten Servicecenter der Marke Total durchgeführt werden.
- Der Hersteller ist dafür verantwortlich, dass das Produkt während der gesamten Mängelhaftungsfrist unter Beachtung der Gebrauchsanweisung die in den technischen Daten aufgeführten Eigenschaften und Parameter aufweist.
- Der Anspruch auf eine kostenlose Reparatur erlischt, wenn:
  - Das Produkt wurde nicht gemäß der Bedienungsanleitung verwendet und gewartet.
  - jegliche Eingriffe in die Konstruktion der Maschine ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Firma Madal Bal as oder eines autorisierten Servicezentrums der Marke Total durchgeführt wurden.
  - das Produkt unter anderen Bedingungen oder für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist, verwendet wurde.
  - ein Teil des Produkts wurde durch eine nicht originale Komponente ersetzt.

- zu Produktschäden oder übermäßigem Schaden  
Der Verschleiß war auf unzureichende Wartung zurückzuführen.
  - das Produkt abgestürzt ist oder durch höhere Gewalt oder Fahrlässigkeit des Benutzers beschädigt wurde.
  - Schäden, die durch äußere mechanische, thermische oder chemische Einflüsse verursacht werden.
  - Mängel durch unsachgemäße Lagerung verursacht wurden, oder Umgang mit dem Produkt.
  - das Produkt wurde verwendet (für den angegebenen Produkttyp) in einer aggressiven Umgebung, z.B. staubig, feucht.
  - das Produkt über die zulässige Belastung hinaus genutzt wurde.
  - eine Fälschung des Kaufbelegs oder des Reklamationsberichts vorgenommen wurde.
- Die Mängelhaftung gilt nicht für gewöhnlich Abnutzung des Produkts oder Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke.
  - Die Mängelhaftung gilt nicht für Abnutzungserscheinungen des Produkts, die auf natürliche Weise durch den normalen Gebrauch, z.B. Schleifen von Schleifscheiben, geringere Akkukapazität nach längerem Gebrauch usw.
  - Durch die Übernahme einer Garantie werden die Rechte des Käufers, die nach besonderen gesetzlichen Vorschriften beim Kauf der Sache bestehen, nicht berührt.
  - Es besteht kein Anspruch auf kostenlose Reparatur eines Mangels, für den der Verkäufer bereits einen Rabatt gewährt hat.  
Wenn der Verbraucher das Produkt selbst repariert, haften weder der Hersteller noch der Verkäufer für mögliche Schäden am Produkt oder Gesundheitsschäden, die durch unsachgemäße Reparatur oder die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen entstehen.
  - Die neue zweijährige Garantie gilt nicht für die umgetauschten Waren oder Teile davon innerhalb der Garantiezeit ab dem Umtauschdatum, sondern die zweijährige Garantie wird ab dem Kaufdatum des Originalprodukts berechnet.
  - Im Falle einer Streitigkeit zwischen Käufer und Verkäufer im Zusammenhang mit dem Kaufvertrag, die nicht direkt zwischen den Parteien beigelegt werden konnte, hat der Käufer das Recht, sich als Gegenstand einer außergerichtlichen Auseinandersetzung an die Gewerbeaufsicht zu wenden Beilegung von Verbraucherstreitigkeiten. Auf der Website der Gewerbeaufsicht gibt es einen Link zum Reiter „ADR-Außergerichtliche Streitbeilegung“.

**GARANTIE UND NACHGARANTIESERVICE**

Um Ihr Recht auf eine Garantiereparatur auszuüben, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.  
Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes TOTAL-Servicecenter:

Bandservice sro  
Tyšinská 234/120 716 00  
Ostrava-Radvanice Telefon/Fax: 596 232  
390

Bei Bedarf erhalten Sie detailliertere Informationen zur Garantie- und Nachgarantiereparatur von Produkten der Marke TOTAL wenden Sie sich an

E-Mail:

servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 oder direkt an die Adresse Madal Bal as Letovská 532

199 00 Prag Letňany von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17:30 Uhr.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gegenstand der Erklärung – Modell, Produktidentifikation:

**BATTERIESCHRAUBENDREHER**  
**TSDLI0406, TSDLI040xy, TSDLI0406xy**

**Hersteller: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. Also 45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park,  
China**

erklärt, dass der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung mit den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union übereinstimmt:

**2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;**

Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers.

Harmonisierte Normen (einschließlich ihrer gegebenenfalls ändernden Anhänge), die zur Konformitätsbewertung herangezogen wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:

**EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014 (2006/42 ES); EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021**

Die technische Dokumentation 2006/42 EG wurde von Martin Šenkýř, Madal Bal as, vervollständigt  
Die technische Dokumentation (2006/42 EG) ist an der Adresse des Importeurs erhältlich  
Madal Bal, as Industriegebiet Pýluky 244, 760 01 Zlín.

Ort und Datum der Ausstellung sowie Nummer der EU-Konformitätserklärung:

**Eurofins Electrical Testing Service, 29.4.2024, Nummer: EFSH24030170-IE-01-L01 (L02)**

Name und Unterschrift der Person, die im Namen des Herstellers zur Erstellung der Konformitätserklärung berechtigt ist:

Osborn würde





# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)



MADE IN CHINA T0923.V01



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

